

Vitorondens 200-T

type **BR2A**, de 20,2 à 53,7 kW

Chaudière fioul à condensation

Remarques concernant la validité, voir dernière page



VITORONDENS 200-T



Consignes de sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est exclusivement destinée au personnel qualifié.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.
- Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.
- La première mise en service devra être effectuée par l'installateur ou un spécialiste désigné par ce dernier.

Réglementation à respecter

Lors des travaux, respectez :

- la législation concernant la prévention des accidents,
- la législation concernant la protection de l'environnement,

- la réglementation professionnelle,
- la réglementation de sécurité en vigueur.

Comportement en cas d'odeur de gaz



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Ouvrir les fenêtres et les portes.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Prévenir les fournisseurs d'électricité et de gaz depuis l'extérieur du bâtiment.
- Faire couper l'alimentation électrique du bâtiment depuis un endroit sûr (à l'extérieur du bâtiment).

Consignes de sécurité (suite)

Comportement en cas d'odeur de gaz de combustion



Danger

Les gaz de combustion peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

Travaux sur l'installation

- Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer la vanne d'alimentation de gaz et la bloquer pour empêcher toute ouverture intempestive.
- Mettre l'installation hors tension (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) et contrôler l'absence de tension.
- Empêcher la remise sous tension de l'installation.



Attention

Une décharge électrostatique risque d'endommager les composants électroniques.

Toucher les objets à la terre comme des conduites de chauffage ou d'eau avant les travaux pour éliminer la charge d'électricité statique.

Travaux de réparation



Attention

Réparer des composants de sécurité nuit au bon fonctionnement de l'installation.

Remplacer les composants défectueux par des pièces Viessmann d'origine.

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure



Attention

Les pièces de rechange et d'usure qui n'ont pas été contrôlées avec l'installation peuvent provoquer des dysfonctionnements. La mise en place de composants non homologués et des modifications non autorisées risquent de nuire à la sécurité et de limiter la garantie.

Si on remplace des pièces, on devra employer les pièces Viessmann d'origine qui conviennent.

Sommaire

Première mise en service, contrôle, entretien

Liste des travaux à effectuer - Première mise en service, contrôle, entretien.....	5
Autres indications concernant les travaux à effectuer.....	7

Listes des pièces détachées

Listes des pièces détachées.....	20
Vue d'ensemble des sous-groupes.....	21
Sous-groupe corps de chaudière.....	22
Sous-groupe échangeur de chaleur (20,2 à 35,4 kW).....	23
Sous-groupe échangeur de chaleur (42,8 et 53,7 kW).....	25
Sous-groupe isolation.....	27

Procès-verbaux	29
-----------------------------	----

Caractéristiques techniques	30
--	----

Attestations

Déclaration de conformité.....	31
--------------------------------	----

Index	32
--------------------	----

Liste des travaux à effectuer - Première mise en service, contrôle, entretien

Autres remarques concernant les travaux à effectuer, voir page indiquée

					Page
				Travaux à effectuer pour la première mise en service	
				Travaux à effectuer pour le contrôle	
				Travaux à effectuer pour l'entretien	
•				1. Remplir l'installation de chauffage.....	7
•				2. Purger l'air de la chaudière au niveau du petit collecteur (accessoire).....	8
•				3. Purger l'air de l'installation de chauffage	
	•	•		4. Mettre l'installation à l'arrêt	
	•	•		5. Vidanger l'installation de chauffage (si nécessaire)...	9
	•	•		6. Ouvrir la porte de chaudière.....	10
	•	•		7. Nettoyer les surfaces d'échange.....	10
	•	•		8. Contrôler les joints et les pièces d'isolation.....	12
		•		9. Visser la porte de chaudière.....	13
	•	•		10. Séparer l'équipement de neutralisation ou le filtre à charbon actif (si existant) de la chaudière et raccorder un flexible d'évacuation.....	14
	•	•		11. Contrôler l'équipement de neutralisation (si existant)	15
	•	•		12. Contrôler le filtre à charbon actif (si existant).....	15
	•	•		13. Contrôler l'étanchéité des raccords côté fumées.....	16
	•	•		14. Nettoyer l'évacuation des condensats et le siphon puis les raccorder de nouveau au système d'évacuation des condensats.....	16
•				15. Remplir le siphon et l'équipement de neutralisation (accessoire) d'eau.....	17
•	•	•		16. Contrôler l'étanchéité des raccords côté chauffage et côté ECS ainsi que l'étanchéité du doigt de gant	
•	•	•		17. Contrôler le fonctionnement des dispositifs de sécurité	
	•	•		18. Contrôler le vase d'expansion à membrane et la pression de l'installation.....	17
•	•	•		19. Vérifier la bonne fixation de l'isolation	

Liste des travaux à effectuer - Première mise... (suite)

			Travaux à effectuer pour la première mise en service	
			Travaux à effectuer pour le contrôle	
			Travaux à effectuer pour l'entretien	Page
	•	•	20. Contrôler la facilité de manœuvre et l'étanchéité de la vanne mélangeuse.....	18
•	•	•	21. Contrôler le raccordement d'admission d'air avec le brûleur (si existant).....	18
•	•	•	22. Régler le brûleur.....	18
•	•	•	23. Entretien annuel obligatoire des chaudières.....	18
•			24. Explications à donner à l'utilisateur.....	19
•			25. Notice d'utilisation et de maintenance.....	19

Autres indications concernant les travaux à effectuer

Remplir l'installation de chauffage

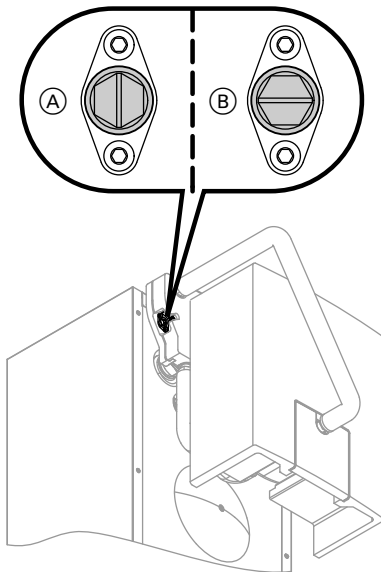


Attention

Une eau de remplissage de mauvaise qualité risque d'entraîner des dépôts, la formation de corrosion et d'endommager la chaudière.

- Rincer à fond l'installation de chauffage avant de la remplir.
- Utiliser exclusivement une eau de qualité eau sanitaire.
- L'eau de remplissage d'une dureté élevée doit être adoucie, par ex. avec un petit adoucisseur pour eau de chauffage.
- Il est possible d'ajouter à l'eau de remplissage un antigel spécialement adapté aux installations de chauffage. L'adéquation du produit à l'installation doit être confirmée par le fabricant du produit antigel.

Avec robinet de remplissage de la chaudière fourni par l'installateur sur le retour eau primaire

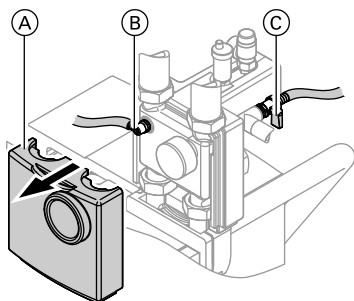


1. Contrôler la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane.
2. Fermer la vanne de bypass sur le collecteur départ/retour chaudière.
3. En cas d'utilisation d'un collecteur de chauffage Divicon (accessoire) encastré : positionner la poignée de la vanne mélangeuse sur "OUVERT" (rouge).
4. Remplir l'installation au robinet de remplissage de la chaudière sur le retour eau primaire jusqu'à ce qu'elle soit complètement purgée.
5. Rouvrir la vanne de bypass sur le collecteur départ/retour chaudière.

- (A) Vanne de bypass "OUVERT"
(B) Vanne de bypass "FERME"

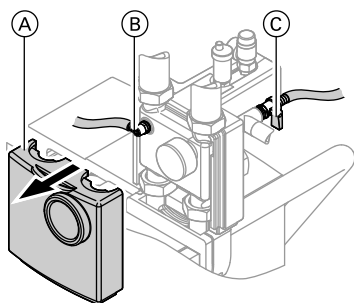
Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Avec petit collecteur (accessoire)



1. Contrôler la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane.
2. Fermer la vanne de bipasse sur le collecteur départ/retour chaudière.
3. Retirer la coquille isolante avant (A).
4. Ouvrir le robinet de purge d'air (B).
5. Remplir l'installation au niveau du robinet de remplissage de la chaudière (C) sur le retour chauffage. (pression minimale de l'installation 0,8 bar).
6. Fermer le robinet de purge d'air (B) lorsque l'air ne s'échappe plus.
7. Fermer le robinet de remplissage de la chaudière (C).
8. Rouvrir la vanne de bipasse sur le collecteur départ/retour chaudière.

Purger l'air de la chaudière au niveau du petit collecteur (accessoire)

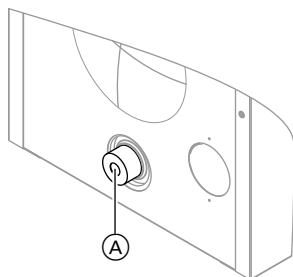


1. Fermer les vannes d'arrêt côté chauffage.
2. Retirer la coquille isolante avant (A) (si elle a déjà été montée).
3. Raccorder le flexible d'évacuation au robinet de purge d'air (B) à un raccord eaux usées.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

4. Ouvrir les robinets (B) et (C) et purger l'air à la pression du réseau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bruits d'air.
5. Fermer les robinets (B) et (C), ouvrir les vannes d'arrêt côté chauffage.

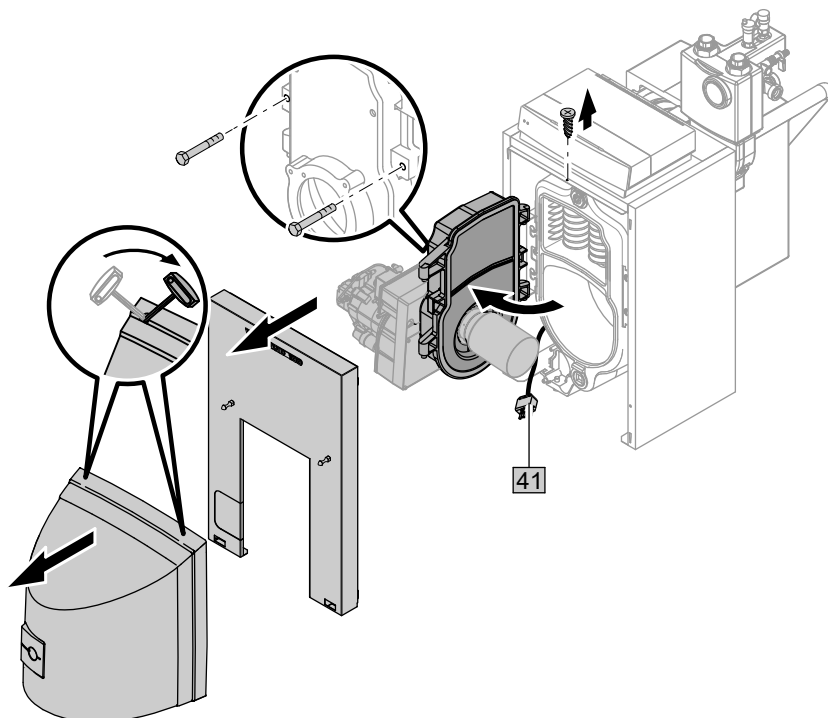
Vidanger l'installation de chauffage (si nécessaire)



(A) Vidange

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Ouvrir la porte de chaudière



En cas de fonctionnement avec une ventouse : démonter le conduit d'admission d'air avant d'ouvrir la porte de chaudière.

Nettoyer les surfaces d'échange



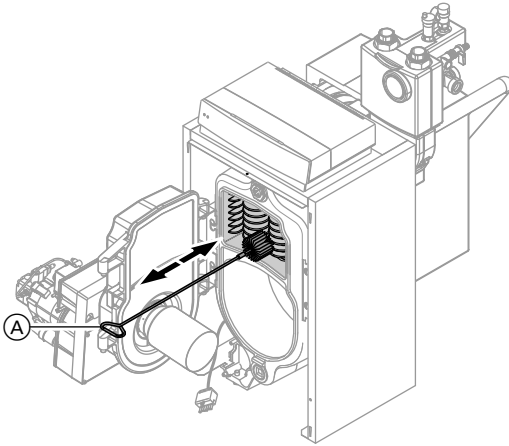
Attention

Les parties en contact avec les gaz de combustion ne doivent pas être rayées ou détériorées. Les parties en contact avec les gaz de combustion ne doivent pas entrer en contact avec du fer non allié car cela peut être à l'origine de dommages par corrosion.

Ne pas utiliser de brosse métallique ni d'objet pointu. Si nécessaire, utiliser une brosse en matériau synthétique.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Surfaces d'échange de la chaudière



(A) Brosse de nettoyage

Pour le nettoyage courant, rincer à fond les surfaces d'échange à l'eau. Des produits de nettoyage peuvent être utilisés pour les résidus fortement adhérents, les colorations de surfaces ou les dépôts de suie.

Respecter les indications suivantes :

- Utiliser un produit de nettoyage ne contenant pas de solvant. Le produit de nettoyage ne doit pas accéder entre le corps de chaudière et l'isolation.
- En présence de dépôts de suie, effectuer le nettoyage avec un produit alcalin contenant un tensioactif (par ex. Fauch 600^{*1}).

- Les résidus de combustion peuvent être responsables de fines colorations de surfaces jaunes-brun et de dépôts fortement adhérents qui n'apparaissent parfois qu'après élimination des dépôts de suie. Pour éliminer les colorations des surfaces et les dépôts fortement adhérents, utiliser un produit de nettoyage légèrement acide, sans chlorure, à base d'acide phosphorique (par ex. Antox 75 E^{*1}).
- Retirer les résidus dissous de l'échangeur de chaleur, rincer à fond les surfaces d'échange à l'eau.

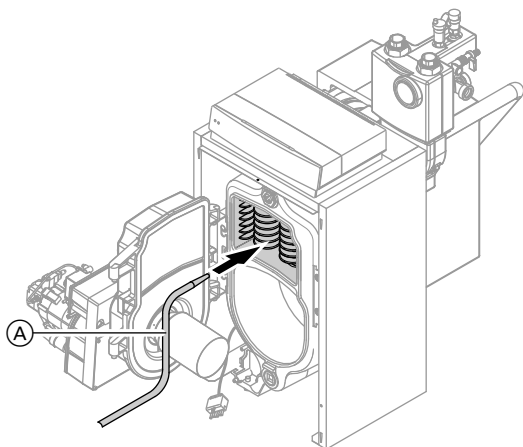


Indications des fabricants de produits de nettoyage

^{*1} Fabricant : Hebro Chemie GmbH, Rostocker Straße 40, D-41199 Mönchengladbach.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Surfaces d'échange de l'échangeur de chaleur



Ⓐ Tuyau d'eau

Effectuer le nettoyage normal de l'échangeur de chaleur à l'aide d'un tuyau d'eau, à partir de la face avant de la chaudière à travers les parcours de fumées.

1. Aspirer les impuretés hors du manchon de raccordement.

2. Rincer soigneusement les surfaces d'échange à l'eau.

Remarque

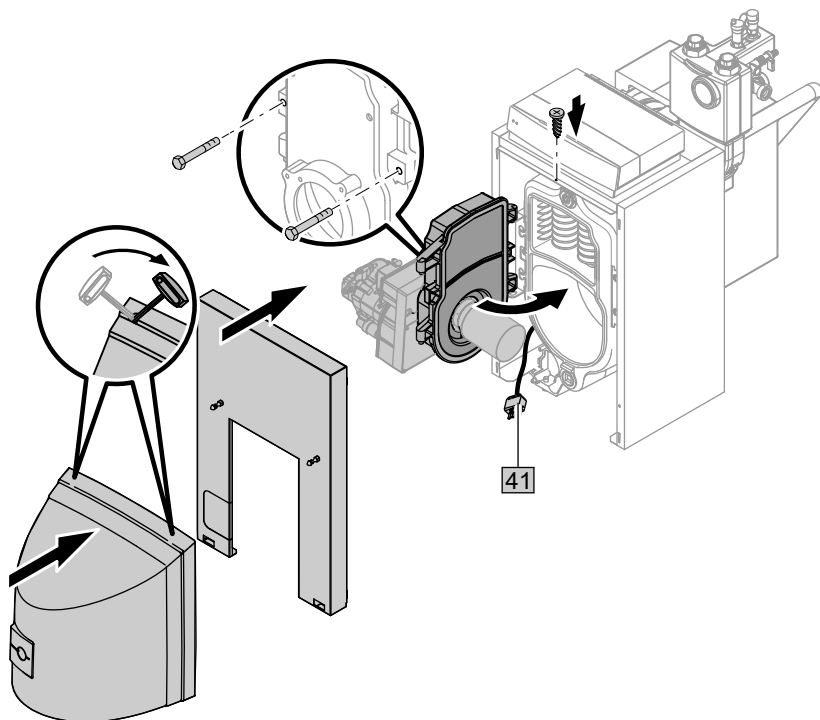
En cas de fort encrassement (par ex. suite à un mauvais réglage du brûleur), démonter l'échangeur de chaleur pour nettoyer la chaudière.

Contrôler les joints et les pièces d'isolation

1. Contrôler l'état des joints et des tresses d'étanchéité de la porte de chaudière.
2. Contrôler l'état des pièces d'isolation de la chambre de combustion et de la porte de chaudière.
3. Remplacer les pièces endommagées.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

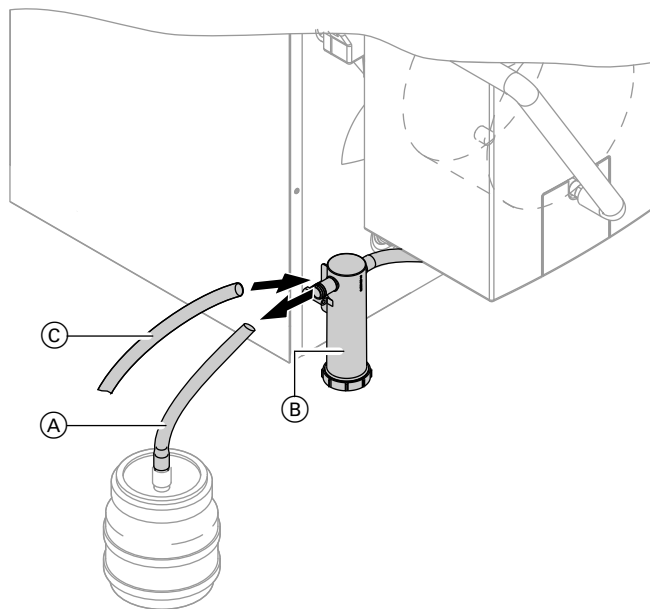
Visser la porte de chaudière



En cas de fonctionnement avec une ventouse : monter le conduit d'admission d'air après avoir fermé la porte de chaudière.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Séparer l'équipement de neutralisation ou le filtre à charbon actif (si existant) de la chaudière et raccorder un flexible d'évacuation



1. Séparer le flexible (A) vers l'équipement de neutralisation du siphon (B).
2. Raccorder le flexible d'évacuation (C) à l'évacuation des condensats du siphon et le tirer vers le système d'évacuation des condensats.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Contrôler l'équipement de neutralisation (si existant)

1. Contrôler le pH des condensats derrière l'équipement de neutralisation avec la bandelette de mesure du pH. Si le pH < 6,5, remplacer les granulés.
2. Monter l'équipement de neutralisation en procédant dans l'ordre inverse.

Remarque

Référence des bandelettes de mesure du pH : 9517 678.

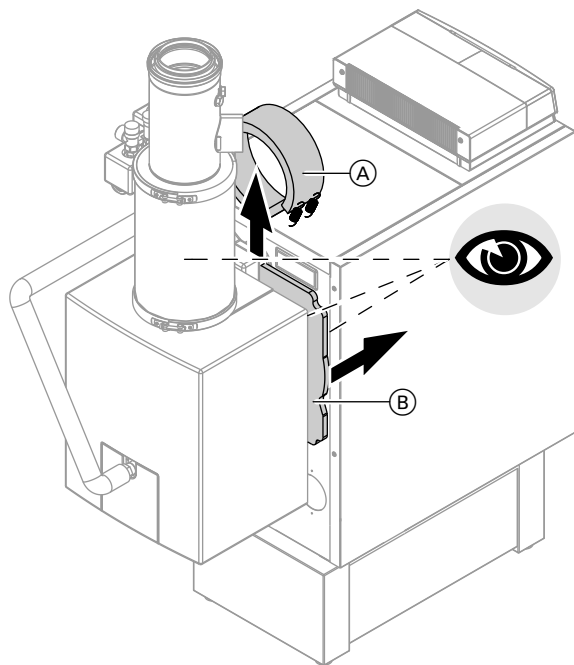
Respecter les indications du fabricant de l'équipement de neutralisation.

Contrôler le filtre à charbon actif (si existant)

Respecter les indications du fabricant du filtre à charbon actif.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Contrôler l'étanchéité des raccords côté fumées



Remarque

Les traces de condensats signalent l'existence d'une fuite.

1. Démonter la bande d'isolation (A) et retirer un peu le matelas isolant (B).

2. Vérifier la bonne fixation de l'échangeur de chaleur.

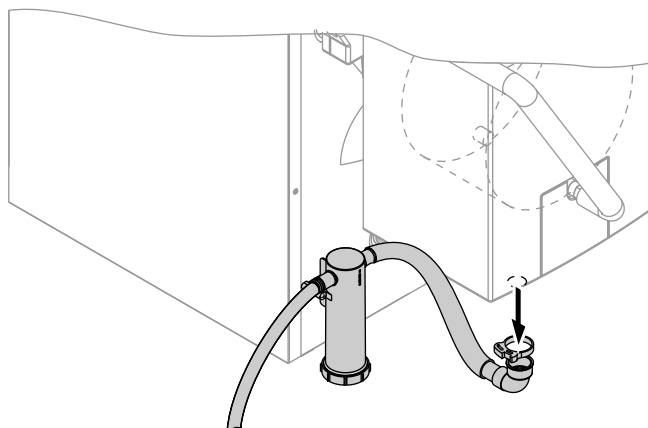
3. Contrôler l'étanchéité du manchon de raccordement de l'échangeur de chaleur.

Nettoyer l'évacuation des condensats et le siphon puis les raccorder de nouveau au système d'évacuation des condensats

Tirer les flexibles sans les plier et contrôler la bonne évacuation des condensats.

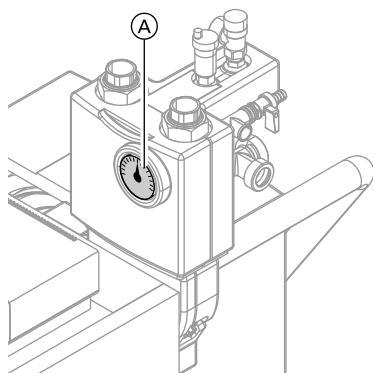
Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Remplir le siphon et l'équipement de neutralisation (accessoire) d'eau



Déconnecter le flexible d'arrivée (vers le siphon) de l'évacuation des condensats chaudière et ajouter un peu d'eau.

Contrôler le vase d'expansion à membrane et la pression de l'installation



Remarque

Respecter les indications du fabricant du vase d'expansion à membrane.

Effectuer le contrôle, installation froide.

1. Vidanger l'installation jusqu'à ce que le manomètre **A** indique "0" ou fermer la vanne à capuchon sur le vase d'expansion à membrane et évacuer la pression du vase d'expansion à membrane.



Autres indications concernant les travaux à... (suite)

2. Si la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane est inférieure à la pression statique de l'installation, faire l'appoint d'azote jusqu'à ce que la pression de gonflage soit supérieure de 0,1 à 0,2 bar à la pression statique de l'installation.
3. Rajouter de l'eau jusqu'à ce que la pression de remplissage soit supérieure de 0,1 à 0,2 bar à la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane, installation froide.
Pression de service admissible : 3 bars

Contrôler la facilité de manœuvre et l'étanchéité de la vanne mélangeuse

1. Retirer le levier d'entraînement du servo-moteur de la poignée de la vanne mélangeuse et contrôler la facilité de manœuvre de la vanne mélangeuse.
2. Contrôler l'étanchéité de la vanne mélangeuse. En cas de fuites, remplacer les joints toriques.
3. Enclencher le levier d'entraînement du servo-moteur.

Contrôler le raccordement d'admission d'air avec le brûleur (si existant)

En cas de fonctionnement avec une ventouse : vérifier si l'arrivée d'air n'est pas endommagée.

Régler le brûleur



Notice de maintenance du brûleur

Entretien annuel obligatoire des chaudières

Arrêté du 15 septembre 2009 relatif à l'entretien annuel des chaudières dont la puissance nominale est comprise entre 4 et 400 kW.

La réglementation précise les opérations qui doivent être obligatoirement menées lors de tout entretien de chaudière. Une attestation d'entretien dont le contenu est précisé dans l'arrêté doit obligatoirement être remise au commanditaire.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Explications à donner à l'utilisateur

L'installateur devra expliquer le fonctionnement de l'installation à l'utilisateur.

Notice d'utilisation et de maintenance

Placer les listes des pièces détachées et les notices d'utilisation et de maintenance dans le classeur et le remettre à l'utilisateur.

Listes des pièces détachées

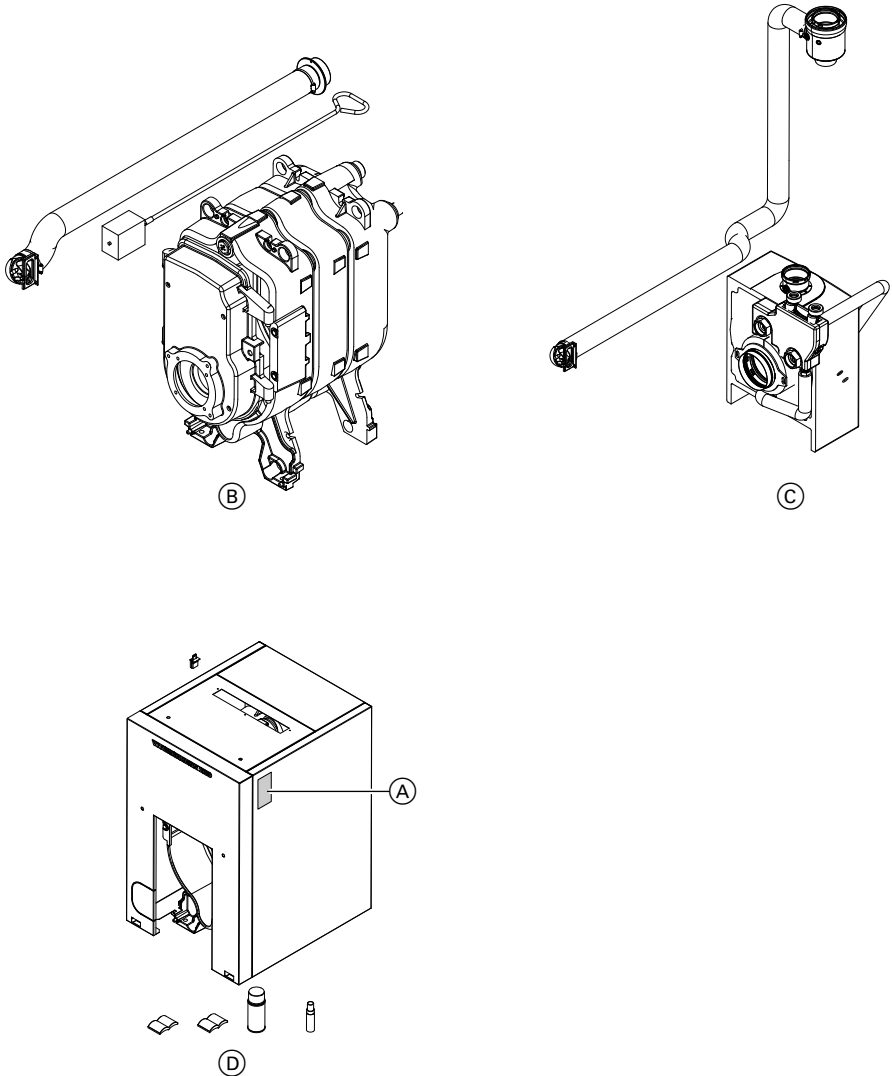
Commande de pièces détachées

Les indications suivantes sont nécessaires :

- N° de fabrication (voir plaque signalétique (A))
- Sous-groupe (de la présente liste de pièces détachées)
- Numéro de position de la pièce détachée au sein du sous-groupe (dans la présente liste de pièces détachées)

Les pièces courantes sont en vente dans le commerce.

Vue d'ensemble des sous-groupes

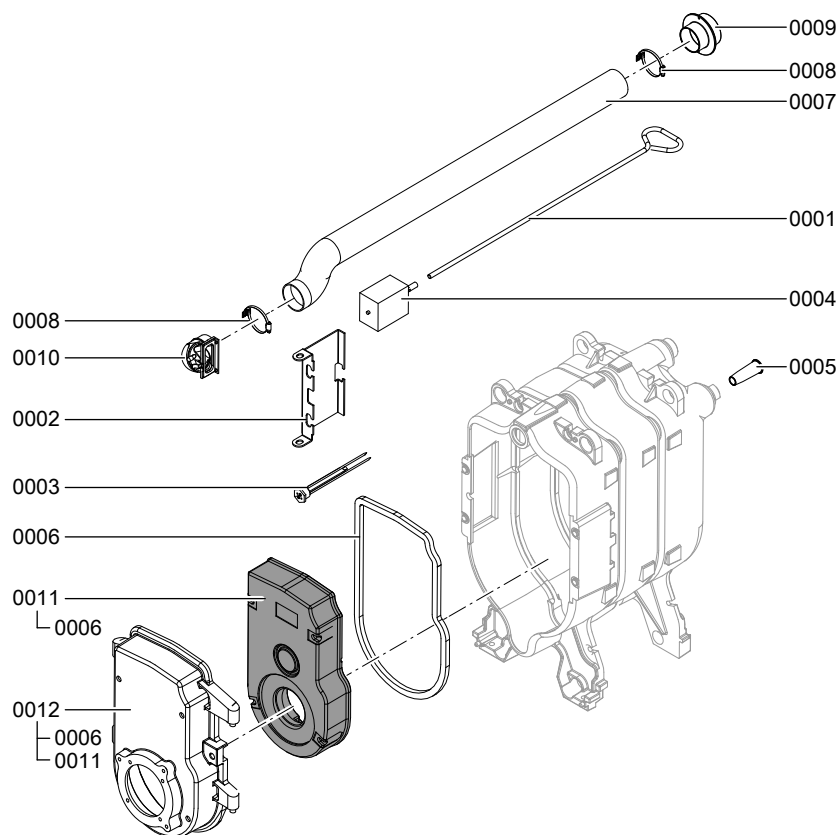


- (A) Plaque signalétique
- (B) Sous-groupe corps de chaudière

- (C) Sous-groupe échangeur de chaleur
- (D) Sous-groupe isolation

Sous-groupe corps de chaudière

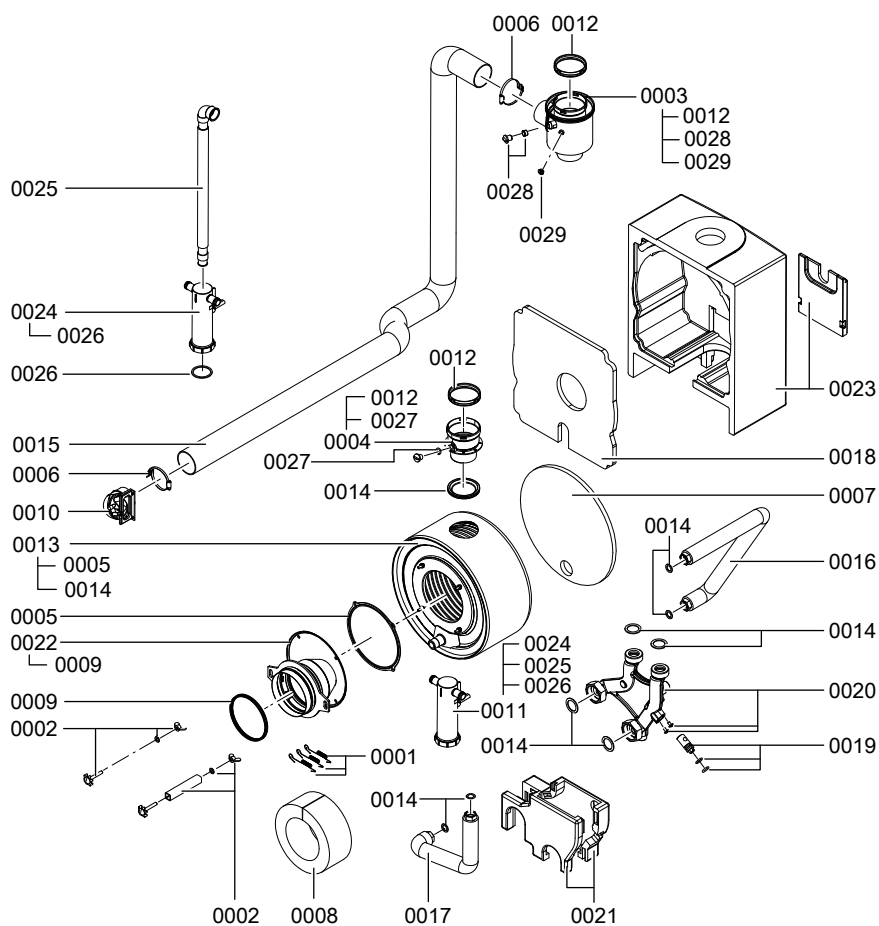
- | | | | |
|------|--------------------------|------|-------------------------------------|
| 0001 | Tige de brosse | 0008 | Collier de serrage (2 pièces) |
| 0002 | Tôle charnière | 0009 | Adaptateur flexible d'arrivée d'air |
| 0003 | Doigt de gant | | (manchon de raccordement) |
| 0004 | Brosse de nettoyage | 0010 | Adaptateur d'aspiration |
| 0005 | Injecteur | 0011 | Bloc isolant |
| 0006 | Joint 16 x 12 | 0012 | Porte de chaudière |
| 0007 | Flexible d'arrivée d'air | | |



Sous-groupe échangeur de chaleur (20,2 à 35,4 kW)

0001 Ressorts tendeurs (3 pièces)	0017 Conduite en tube annelé avant échangeur de chaleur
0002 Eléments de fixation (2 pièces)	0018 Matelas isolant échangeur de chaleur, avant
0003 Manchette de raccordement à la chaudière	0019 Vanne de bipasse avec joints toriques
0004 Manchette de raccordement à la chaudière	0020 Collecteur départ et retour eau de chauffage
0005 Joint Viton	0021 Isolation collecteur départ et retour eau de chauffage
0006 Collier de serrage (2 pièces)	0022 Raccordement évacuation des fumées
0007 Matelas isolant échangeur de chaleur arrière	0023 Isolation de l'échangeur de chaleur
0008 Matelas isolant tube de fumées échangeur de chaleur	0024 Siphon
0009 Joint raccordement d'évacuation des fumées	0025 Flexible annelé
0010 Adaptateur d'aspiration	0026 Joint
0011 Siphon complet	0027 Bouchon M14 avec joint torique
0012 Joint fumées	0028 Bouchon M14 avec douille d'étanchéité
0013 Echangeur de chaleur	0029 Bouchon (d=12,5)
0014 Joints échangeur de chaleur	
0015 Flexible d'arrivée d'air	
0016 Conduite en tube annelé arrière échangeur de chaleur	

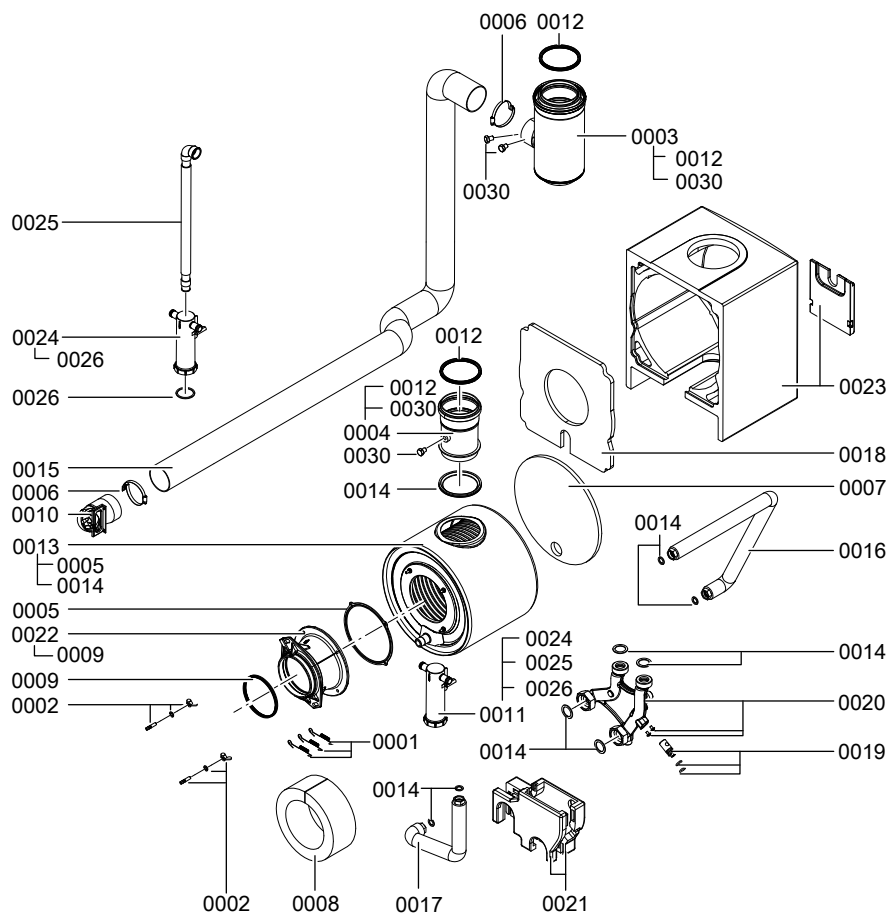
Sous-groupe échangeur de chaleur (20,2 à 35,4... (suite)



Sous-groupe échangeur de chaleur (42,8 et 53,7 kW)

0001 Ressorts tendeurs (3 pièces)	0017 Conduite en tube annelé avant échangeur de chaleur
0002 Eléments de fixation (2 pièces)	0018 Matelas isolant échangeur de chaleur, avant
0003 Manchette de raccordement à la chaudière	0019 Vanne de bipasse avec joints toriques
0004 Manchette de raccordement à la chaudière	0020 Collecteur départ et retour eau de chauffage
0005 Joint Viton	0021 Isolation collecteur départ et retour eau de chauffage
0006 Collier de serrage (2 pièces)	0022 Raccordement évacuation des fumées
0007 Matelas isolant échangeur de chaleur arrière	0023 Isolation de l'échangeur de chaleur
0008 Matelas isolant tube de fumées échangeur de chaleur	0024 Siphon
0009 Joint raccordement d'évacuation des fumées	0025 Flexible annelé
0010 Adaptateur d'aspiration	0026 Joint
0011 Siphon complet	0030 Ensemble de fermeture des ouvertures de mesure
0012 Joint fumées	
0013 Echangeur de chaleur	
0014 Joints échangeur de chaleur	
0015 Flexible d'arrivée d'air	
0016 Conduite en tube annelé arrière échangeur de chaleur	

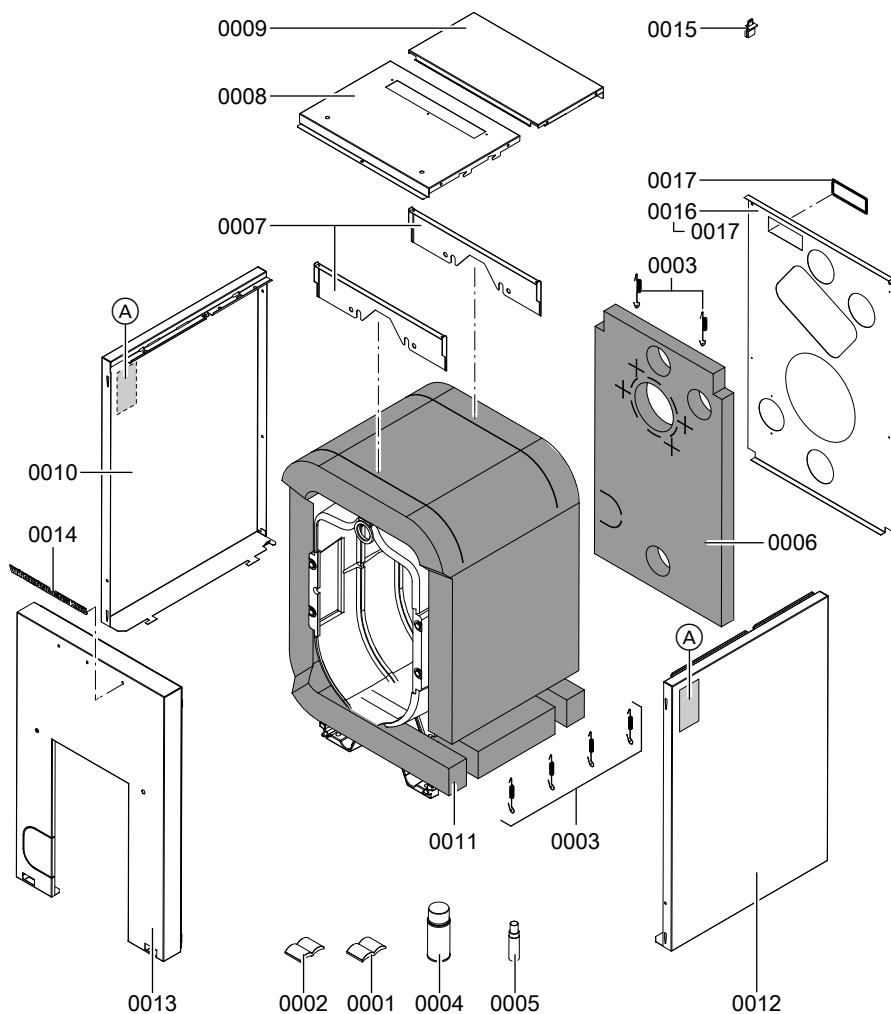
Sous-groupe échangeur de chaleur (42,8 et 53,7... (suite)



Sous-groupe isolation

0001	Notice de maintenance	0011	Jaquette d'isolation
0002	Notice de montage	0012	Tôle latérale droite
0003	Ressorts tendeurs (3 pièces)	0013	Tôle avant
0004	Bombe aérosol de peinture vitoargent	0014	Logo Vitorondens 200
0005	Crayon pour retouches vitoargent	0015	Fiche de codage
0006	Matelas isolant arrière	0016	Tôle arrière
0007	Cornière de fixation	0017	Protège-arête
0008	Tôle supérieure avant		
0009	Tôle supérieure arrière	Ⓐ	Plaque signalétique (à droite ou à gauche)
0010	Tôle latérale gauche		

Sous-groupe isolation (suite)



Procès-verbaux

	Première mise en service	Entretien	Entretien
le :			
par :			

	Entretien	Entretien	Entretien
le:			
par:			

	Entretien	Entretien	Entretien
le:			
par:			

	Entretien	Entretien	Entretien
le:			
par:			

	Entretien	Entretien	Entretien
le:			
par:			

Caractéristiques techniques

Puissance nominale							
$T_D/T_R = 50/30\text{ °C}$	kW	20,2	24,6	28,9	35,4	42,8	53,7
$T_D/T_R = 80/60\text{ °C}$	kW	18,8	22,9	27,0	33,0	40,0	50,0
Identification CE		CE-0035 CL 102.1					
Puissance électrique absorbée^{*2}							
à							
■ 100 % de la puissance nominale	W	226	215	235	235	340	340
■ 30 % de la puissance nominale	W	60	66	73	80	113	113
Pression disponible à la buse de fumées^{*3}							
	Pa	100	100	100	100	100	100
	mbar	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Température des fumées^{*4}							
■ avec une température de retour de 30 °C	°C	32	34	37	39	36	40
■ avec une température de retour de 60 °C	°C	62	63	65	67	64	67

^{*2} Paramètre normalisé (en association avec le brûleur à flamme bleue Vitoflame 300).

^{*3} A prendre en compte pour le dimensionnement de la cheminée.

^{*4} Températures de fumées moyennes brutes conformément à la norme EN 304 (mesure avec 5 thermocouples) avec une température d'air de combustion de 20 °C.

Déclaration de conformité

La société Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, déclare sous sa seule responsabilité, que le produit **Vitorondens 200-T** est conforme aux normes suivantes :

EN 267
EN 303
EN 15 034
EN 15 035 (en cas de fonctionnement avec une ventouse)
EN 50 082-1
EN 55 014
EN 60 335-1
EN 60 335-2-102
EN 61 000-3-2
EN 61 000-3-3
EN 62 233

Ce produit est certifié **CE** aux termes des directives européennes :

2004/108CE
2006/42/CE
2006/95/CE

Ce produit est conforme aux exigences de la Directive rendement (92/42/CEE) pour les **chaudières basse température**.

Allendorf, le 1er février 2011

Viessmann Werke GmbH&Co KG



p.p. Manfred Sommer

Index

C

Contrôler le filtre à charbon actif.....15

E

Eau de remplissage.....7

Echangeur de chaleur.....16

Équipement de neutralisation.....14, 15

F

Fonctionnement avec une ventouse.....10, 13, 18

I

Installation

■ remplir.....7, 8

■ vidanger.....9

Installation de chauffage

■ remplir.....7, 8

■ vidanger.....9

J

Joints et tresses d'étanchéité.....12

L

Liste des pièces détachées

■ corps de chaudière.....22

■ échangeur de chaleur (20,2 à 35,4 kW).....23

■ échangeur de chaleur (42,8 et 53,7 kW).....25

■ isolation.....27

N

Nettoyer les surfaces d'échange.....10

P

Petit adoucisseur.....7

Pièces d'isolation.....12

Pièces détachées.....20

Porte de chaudière

■ ouvrir.....10

■ visser.....13

Première mise en service.....7

Pression de l'installation.....8

Pression de service.....18

Purge d'air de la chaudière.....8

R

Raccords côté fumées.....16

S

Siphon

■ nettoyer.....16

■ remplir.....17

V

Vase d'expansion à membrane. 7, 8, 17





Remarque concernant la validité

N° de fabrication (voir plaque signalétique de la chaudière) :

7453014

7453015

7480205

Viessmann France S.A.S.
57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr

Sous réserves de modifications techniques !
5686 897-F